

# TRATADO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE PATENTES

De: ADMINISTRACIÓN ENCARGADA DEL EXAMEN  
PRELIMINAR INTERNACIONAL

<b>A:</b> FERRERO, Emilio Cavalier Abogados Edificio Siaki Carrera 4 No. 72-35 3 Buga Colombia
--

**PCT**

**NOTIFICACIÓN DE TRANSMISIÓN DEL INFORME DE EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL**

(Regla 71.1 del PCT)

Fecha de expedición (día/mes/año)	21 July 2005 (21.07.2005)
--------------------------------------	---------------------------

Relevancia del expediente del solicitante o del mandatario  <b>DISSALLETOM</b>	<b>NOTIFICACIÓN IMPORTANTE</b>	
Solicitud internacional N° <b>PCT/IB 2003/001295</b>	Fecha de presentación internacional (día/mes/año) <b>9 de abril de 2003 (09.04.2003)</b>	Fecha de prioridad (día/mes/año)
Solicitante <b>GOMEZ TORRES, Harold, Armando</b>		

1. Se notifica al solicitante que la Administración encargada del examen preliminar internacional ha emitido el informe de examen preliminar internacional para la solicitud internacional y se lo transmite adjunto, acompañado, si procede, de sus anexos.
2. Se transmite una copia del presente informe y, si procede, de sus anexos, a la Oficina Internacional para su cumplimiento a todas las Oficinas elegidas.
3. Si alguna Oficina elegida lo exige, la Oficina Internacional realizará una traducción en inglés del informe (con exclusión de sus anexos) y la transmitirá a las Oficinas interesadas.

#### 4. RECORRIDO TÍPICO

Para iniciar la fase nacional ante cada Oficina elegida, el solicitante debe cumplir ciertos actos (presentación de traducción y pago de las cuotas nacionales) en el plazo de 30 meses desde la fecha de prioridad (o más tarde por lo que respecta a ciertas Oficinas) (Artículo 39.1)) (véase también el recorrido típico enviado por la Oficina Internacional en el formulario PCT/IB/301).

Cuando debe entregarse una traducción de la solicitud internacional a una Oficina elegida, debe incluir la traducción de cualquier anexo del informe de examen preliminar internacional. Corresponde al solicitante preparar la traducción en cuestión y entregarla directamente a cada Oficina elegida interesada.

Para más amplios detalles en lo relativo a los plazos aplicables y las exigencias de las Oficinas elegidas, véase el Volumen II de la Guía del solicitante PCT.

Nombre y dirección postal de la Administración encargada del examen preliminar internacional IPIPS Rusia, 123995, Moscow, G-39, Berezhkovskaya nab., 30-1 N° de telecopiador (7095) 243-33-37	Funcionario autorizado  O. Shirokova N° de teléfono (7095) 240-25-91
---	--

Formulario PCT/IPEA/416 (julio de 1992)

**TRATADO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE PATENTES**  
**PCT**

**INFORME DE EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL**

(Artículo 36 y Regla 70 del PCT)

Referencia del expediente del solicitante o del mandatario DISNA/LBT001	PARA ACCIÓN	Véase la sección de transmisión del informe de examen preliminar internacional (Formulario PCT/IPEA4 (b))
Solicitud internacional N° PCT/IB 2003/001295	Fecha de presentación internacional (dado muestra 09 de abril de 2003 (09.04.2003))	Fecha de prioridad (día/mes/año)
Clasificación internacional de Patentes (IPC) u a la vez clasificación nacional e IPC A61K 38/48, 35/78, 7/48, A61P 17/02		
Solicitante <b>DOMEZ TORRES, Harold Armando</b>		

1. El presente informe de examen preliminar internacional, emitido por la Administración encargada del examen preliminar internacional, se transmite al solicitante conforme al Artículo 36.

2. Este INFORME comprende 3 hojas, incluida la presente hoja de portada.

- Está acompañado de ANEXOS, es decir, de bojas de la descripción, las reivindicaciones o los dibujos que han sido modificados y que sirven de base al presente informe o de hojas que contienen reclamaciones efectuadas ante la Administración encargada del examen preliminar internacional (véase la Regla 70.16 y la Instrucción 607 de las Instrucciones Administrativas del PCT).

Los anexos comprenden 3 hojas.

3. El presente informe contiene indicaciones relativas a los puntos siguientes:

- I  Base del informe
- II  Prioridad
- III  Falta de formulación de opinión sobre la novedad, la actividad inventiva y la posibilidad de aplicación industrial
- IV  Falta de unidad de la invención
- V  Declaración motivada según el Artículo 33.2 sobre la novedad, la actividad inventiva y la posibilidad de aplicación industrial; citas y explicaciones en apoyo de esta declaración
- VI  Otros documentos citados
- VII  Defectos en la solicitud internacional
- VIII  Observaciones relativas a la solicitud internacional

Fecha de presentación de la solicitud de examen preliminar internacional (09 November 2003 (09.11.2003))	Fecha de finalización del presente informe 18 July 2005 (18.07.2005)
Nomina y dirección postal de la Administración encargada del examen preliminar internacional FIPS (Russia), 123995, Moscow, Q-59, Berezhkovskaya nab., 30-1 Nº de telecopiador (70955) 243-33-37	Funcionario autorizado I. Gafarov Nº de teléfono (70955) 240-25-91

Formulario PCT/IPEA/909 (hoja de portada) (julio de 1998)

**INFORME DE EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL**

Solicitud internacional N°  
PCT/NB 2003/001295

**I. Base del informe**

**1. Por lo que respecta a los elementos de la solicitud internacional<sup>a</sup>:**

- La solicitud internacional tal como se presentó inicialmente
- La descripción: páginas 1-22,34-34 tal como se presentaron inicialmente  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con la solicitud de examen preliminar internacional  
páginas 23 \_\_\_\_\_, presentadas con una carta fechada el 09.11.2004 \_\_\_\_\_
- Las reivindicaciones: páginas \_\_\_\_\_, tal como se presentaron inicialmente  
páginas \_\_\_\_\_, modificadas (acompañadas, en su caso, de una declaración) según el Artículo 14  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con la solicitud de examen preliminar internacional  
páginas 35-36 \_\_\_\_\_, presentadas con una carta fechada el 09.11.2004 \_\_\_\_\_
- Los dibujos: páginas \_\_\_\_\_, tal como se presentaron inicialmente  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con la solicitud de examen preliminar internacional  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con una carta fechada el \_\_\_\_\_
- La parte de la descripción reservada a la lista de secuencias: páginas \_\_\_\_\_, tal como se presentaron inicialmente  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con la solicitud de examen preliminar internacional  
páginas \_\_\_\_\_, presentadas con una carta fechada el \_\_\_\_\_

**2. Por lo que respecta al idioma, todos los elementos indicados a continuación estaban a disposición de la Administración o se le han entregado en el informe de presentación de la solicitud internacional, salvo que en ese punto se indique otra cosa.**

- Existían elementos estaban a disposición de la Administración o se le han entregado en el idioma siguiente: que es:  
 el idioma de una traducción entregada a los fines de la búsqueda internacional (según la Regla 23.1, b.1);  
 el idioma de publicación de la solicitud internacional (según la Regla 48.3,b));  
 el idioma de la traducción entregada a los fines del examen preliminar internacional (según la Regla 55.2 o 55.3).

**3. Por lo que respecta a las aseveraciones de novedades o de ausencia de divulgaciones en la solicitud internacional, la opinión escrita se ha formulado sobre la base de la lista de secuencias:**

- contenida en la solicitud internacional, en forma escrita.  
 presentada con la solicitud internacional, en forma legible por ordenador.  
 entregada posteriormente a la Administración, en forma escrita.  
 entregada posteriormente a la Administración, en forma legible por ordenador.  
 No se ha entregado la declaración, según la cual la lista de secuencias presentada por escrito y entregada posteriormente no era más alta de lo divulgado contenido en la solicitud tal como fue presentada.  
 Ha sido entregada la declaración, según la cual las informaciones grabadas en forma legible por ordenador son idénticas a las de la lista de secuencias presentada por escrito.

**4.  Las modificaciones han ocasionado la anulación:**

- de la descripción, páginas \_\_\_\_\_  
 de las reivindicaciones, N.os \_\_\_\_\_  
 de los dibujos, hojas/figs. \_\_\_\_\_

**5.  El presente informe ha sido formulado como si no se hubiesen presentado (algunas) de las modificaciones que se ha considerado que iban más allá de la exposición de la invención tal como fue presentada, como se indica en el recuadro suplementario (Regla 70.2,c))<sup>b</sup>.**

<sup>a</sup> Las hojas de reemplazo entregadas a la Oficina receptora en respuesta a un requerimiento efectuado según el Artículo 14 se consideran en el presente informe como "inicialmente presentadas" y no se reflejan como anexo al informe debido a que no contienen modificaciones (Reglas 70.16 y 70.17).

## INFORME DE EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL

Solicitud internacional N°  
PCT/IB 2003/001295

V. Declaración modificada según el Artículo 35.2) sobre la novedad, la actividad inventiva y la posibilidad de aplicación industrial; citas y explicaciones en apoyo de esta declaración

## 1. Declaración

Novedad	Reivindicaciones 1-11	Sí
	Reivindicaciones	NO
Actividad inventiva	Reivindicaciones 1-11	Sí
	Reivindicaciones	NO
Posibilidad de aplicación industrial	Reivindicaciones 1-11	Sí
	Reivindicaciones	NO

## 2. Citas y explicaciones (Regla 70.7)

La declaración de examinación está preparada tomando en consideración reivindicaciones 1-11, modificadas el 09.11.2004 en virtud de los documentos mencionados en informe sobre la búsqueda:

- D1 US 5024838 A, 18.06.1991
- D2 WO 0037037 A, 29.06.2000
- D3 WO 9320838 A, 28.10.1993
- D4 WO 9853850 A, 03.12.1998.

En el documento D1 está descrita una composición tópica en forma de gel para el tratamiento de la piel que comprende un antiséptico, el sapogenin, la enzima proteolítica (la papaina) y el espesante (carboximetilcelulosa).

En D2 está descrita una composición tópica en forma de gel para el tratamiento de quemaduras de la piel que comprende uno o varios ácidos orgánicos (ácido acético, ácido cítrico), un agente vegetal, un agente protectorio (carbopol) y un agente anestésico.

En D3 está descrita una composición tópica para el tratamiento de quemaduras y heridas de la piel que se presenta o en forma de gel hidrófilo o en forma de gel en combinación con un polímero hidrosoluble y que comprende una enzima proteolítica (la papaina).

En D4 está descrita una composición tópica para el tratamiento de la piel que comprende la enzima proteolítica (la papaina).

El análisis del nivel técnico (D1-D4) demuestra que allí faltan datos sobre la composición compuesta según la reivindicación modificada 1. Además, ninguno de los documentos mencionados comprende una información según la existencia del agente emulsificante (triethanolamina) y agente preservativo (metyl parabeno y propil parabeno) en las composiciones terapéuticas.

Tal como la composición declarada según la reivindicación 1 es desconocida y no es evidente y ofrece eficacia en analgesia, tiene efectos protectivos, desbridantes y antiinflamatorios, las reivindicaciones 1-9 se convienen a los criterios de novedad y de la actividad inventiva. Las reivindicaciones 10-11 también se convienen a los criterios de novedad y de la actividad inventiva, porque comprenden los índices de las reivindicaciones 1-9.

Las reivindicaciones 1-11 se convienen al criterio de posibilidad de aplicación industrial.

## PATENT COOPERATION TREATY

PCT

**NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF INTERNATIONAL PRELIMINARY  
REPORT  
(PCT Rule 71.1)**

Date of mailing  
(day/month/year) 19 Aug 2005

From the  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITY  
To:

FERRERO, Emilio  
Cavelier Abogados  
Edificio Siski  
Carrera 4 No. 72-35  
8 Bogotá  
Colombia

## **IMPORTANT NOTIFICATION**

Applicant's or agent's file reference DISNALET001  
International application No. PCT/IB 2003/001295  
International filing date (*day/month/year*) 9 April 2003 (9.04.2003)  
Priority date (*day/month/year*)

Applicant GOMES TORRES, Harold, Armando

1. The applicant is hereby notified that this International Preliminary Examining Authority transmits herewith the international preliminary report and its annexes, if any, established on the international application.
  2. A copy of the report and its annexes, if any, is being transmitted to the International Bureau for communication to the elected Offices.
  3. When required by any of the elected Offices, the International Bureau will prepare an English translation of the report (but not of any annexes) and will transmit such translation to those Offices.
  4. REMINDER

The applicant must enter the national phase before each elected Office by performing certain acts (filing translations and paying national fees) within 30 months from the priority date (or later in some Offices) (Article 39.1) (see also the reminder sent by the International Bureau with form PCT/IB/301).

Where a translation of the international application must be furnished to an elected Office, that translation must contain a translation of any annexes to the international preliminary report on patentability. It is the applicant's responsibility to prepare and furnish such translation directly to each elected Office concerned.

For further details on the applicable time limits and requirements of the elected Offices, see Volume II of the *PCT Applicant's Guide*.

Name and mailing address of the IPEA  
FIPS Russia, 123995 Moscow, G-59, Berezhkovskaya nab. 30-1  
Facsimile No.: (7095) 243-33-37  
Authorized officer: O. Shanova  
Telephone No.: (7095) 240-25-91

PATENT COOPERATION TREATY  
PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY  
(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference DISNALET001  
FOR FURTHER ACTION See notification of transmittal of the  
International Preliminary Examination Report  
(Form /PCT/IPEA/416)

International application No.: PCT/IB 2003/001295  
International filing date (*day/month/year*) 9 April 2003 (9.04.2003)  
Priority date (*day/month/year*)

International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC  
A61K 38/48, 35/78, 7/48, A61P 17/02

Applicant GOMES TORRES, Harold, Armando

1. This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority and transmitted to the Applicant according to Article 36.
2. This REPORT consists of 3 sheets, including this cover sheet.

This report is also accompanied by ANNEXES, comprising: sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis of this report and/or sheets containing rectifications authorized by this Authority in charge of the International Preliminary Examination (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions).

These annexes consist of 3 sheets.

3. This report contains indications relative to the following items:

- Box No. I Basis of the report
- Box No. II Priority
- Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
- Box No. IV Lack of unity of invention
- Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty,

inventive step or industrial applicability, citations and explanations supporting such statement

- Box No. VI Certain documents cited
- Box No. VII Certain defects in the international application
- Box No. VIII Certain observations on the international application

Date of admission of the international preliminary examination 09 November 2003  
(09.11.203)

Date of completion of this report 18 July 2005 (18.07.2005)

Name and address of the IPEA

FIPS Russia, 123995 Moscow, G-59, Berezhkovskaya nab. 30-1

Facsimile No.: (7095) 243-33-37

Authorized officer: I. Gubareva

Telephone No.: (7095) 240-25-91

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT  
International Application No.: PCT/IB 2003/001295

Box No. I Basis of the report

1. With regard to the **elements** of the international application, this report is issued on \*
  - The international application as originally filed/furnished
  - The description:  
Pages: 1-22, 24-34, as originally filed  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with the international preliminary examination application  
Pages: 23, filed with a letter dated on 09.11.2004.
  - The claims:  
Pages: \_\_\_\_\_, as originally filed  
Pages: \_\_\_\_\_, as amended (together with any statement) under article 19  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with the international preliminary examination application  
Pages: 35-36; filed with a letter dated on 09.11.2004.
  - The drawings:  
Pages: \_\_\_\_\_, as originally filed  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with the international preliminary examination application  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with a letter dated on \_\_\_\_\_.
  - The part of the description reserved to the sequence listing:  
Pages: \_\_\_\_\_, as originally filed  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with the international preliminary examination application  
Pages: \_\_\_\_\_, filed with a letter dated on \_\_\_\_\_.
2. With regard to the **language**, all the following items were at the disposal of this Authority or have been delivered in the language in which the international application was filed, unless otherwise indicated under this item.  
These elements were at the disposal of this Authority or were delivered thereto in the following language \_\_\_\_\_, which is:

---

\* (replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report because they do not contain amendments (Rules 70.16 and 70.17)).

- The language of a translation furnished for the purposes of the international search (under Rules 12.3 and 23.1(b)).
  - The language of publication of the international application (under Rule 12.4).
  - The language of the translation furnished for the purposes of the international preliminary examination (under Rules 55.2 or 55.3).
3. With regard to the **sequences of nucleotides or amino acids** disclosed by the international application, the written opinion has been rendered based on the sequence listings:
- contained in the international application, in written form
  - furnished with the international application, in legible computer form
  - furnished on a later date to this Authority, in written form
  - furnished on a later date to this Authority in legible computer form
  - A statement has been furnished, according to which the sequence listings filed in writing and furnished on a later date does not go beyond the disclosure contained in the application as originally filed.
  - A statement has been furnished, according to which the data recorded in legible computer form are identical to the sequence listings furnished in writing.
4. The amendments have resulted in the cancellation of:
- The description, pages \_\_\_\_\_
  - The claims, Nos. \_\_\_\_\_
  - The drawings, sheets/figs \_\_\_\_\_
5. This report has been established as if (some of) the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).

Box No. V    Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1. Statement

Novelty	Claims	1-11	YES
	Claims	_____	NO
Inventive Step	Claims	1-11	YES
	Claims	_____	NO
Industrial Applicability	Claims	1-11	YES
	Claims	_____	NO

2. Citations and Explanations (Rule 70.7)

The examination statement has been prepared taking into consideration claims 1-11, amended on 09.11.2004 by virtue of the documents mentioned in the report on the search:

- D1 US 5024838 A, 18.06.1991
- D2 WO 0037037 A, 29.06.2000
- D3 WO 9320838 A, 28.10.1993
- D4 WO 9853850 A, 03.12.1998

Document D1 discloses a topical composition in gel form for the treatment of the skin comprising an antiseptic, sapogenin, the proteolytic enzyme (papaine), and the thickening agent (carboxymethylcellulose).

D2 discloses a topical composition in gel form for the treatment of skin burns comprising one or more organic acids (acetic acid, citric acid), a vegetal agent, a protecting agent (carbopol), and anesthetic.

D3 discloses a topical composition for the treatment of skin burns and wounds formulated either in gel form or in gel combined with a water-soluble polymer and that comprises a proteolytic enzyme (papaine).

D4 discloses a topical composition for the treatment of the skin that comprises the proteolytic enzyme (papaine).

The analysis of inventive step (D1-D4) shows that data on the composition composed as per amended claim 1 are lacking. Furthermore, none of the above-said documents comprises information on the existence of an emulsifier (triethanolamine) and a preservative (methyl paraben and propyl paraben) in the therapeutic compositions.

Since the composition stated as per claim 1 is unknown and is not evident, and provides analgesic efficiency, has protective, debridating, and anti-inflammatory effects, claims 1-9 are deemed to meet both novelty and inventive step criteria. Claims 10-11 are also deemed to meet both novelty and inventive step criteria, because they comprise the indexes of claims 1-9.

Claims 1-11 are also deemed to meet the industrial applicability criterion.